

H. I. THORSTEINSSON

MAGNIFICAT

einsöngur, blandaðar raddir & orgel
solo voice, SATB divisi & organ



THORSTEINSSON
publishing

MAGNIFICAT

Lúk. 1:46-55

Quia fecit mihi Dominus magna qui potens est
et sanctum nomen ejus.

Magnificat anima mea Dominum.
Et exsultavit spiritus meus in Deo salutari meo.
Quia respexit humilitatem ancillae suae:
ecce enim ex hoc beatam dicent omnes generationes.
Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen ejus.
Et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum.

Quia fecit mihi Dominus magna qui potens est
et sanctum nomen ejus.

Fecit potentiam brachio suo:
dispersit superbos mente cordis sui.
Deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles.
Esurientes implevit bonis:
et divites dimisit inanes.
Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae:
Sicut locutus est ad patres nostros:
Abraham et semini ejus in saecula.

(Ave Maria.)

Quia fecit mihi Dominus magna qui potens est
et sanctum nomen ejus.

(Gloria Patri, et Filio, et Spiriti Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc,
et semper, et in saecula saeculorum. Amen.)

Quia fecit mihi Dominus magna qui potens est
et sanctum nomen ejus.

LOFSÖNGUR MARÍU

úr biblíu 21. aldar (2007)

*Drottinn hefur mikla hluti við mig gert,
voldugur er hann og heilagt er nafn hans.*

*Önd mín miklar Drottin
og andi minn gleðst í Guði frelsara mínum.
Því að hann hefur litið til ambáttar sinnar í smægð hennar,
héðan af munu allar kynslóðir mig sæla segja.
Því að mikla hluti hefur Hinn voldugi við mig gert og heilagt er nafn hans.
Miskunn hans við þá er óttast hann varir frá kyni til kyns.*

*Drottinn hefur mikla hluti við mig gert,
voldugur er hann og heilagt er nafn hans.*

*Máttarverk hefur hann unnið með armi sínum
og drembilátum í hug og hjarta hefur hann tvístrað.
Valdhöfum hefur hann steypt af stóli
og upphafið smælingja,
hungraða hefur hann fyllt gæðum
en látið ríka tómhenta frá sér fara.
Hann hefur minnst miskunnar sinnar
og tekið að sér Ísrael, þjón sinn,
eins og hann hét feðrum vorum,
Abraham og niðjum hans ævinlega.*

(Heil vert þú sem nýtur náðar Guðs.)

*Drottinn hefur mikla hluti við mig gert,
voldugur er hann og heilagt er nafn hans.*

*(Dýrð sé Guði, föður og syni og heilögum anda.
Svo sem var í upphafi, er og verður
um aldir alda. Amen.)*

*Drottinn hefur mikla hluti við mig gert,
voldugur er hann og heilagt er nafn hans.*

THE CANTICLE OF MARY

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.

My soul doth magnify the Lord. And my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden: For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him: throughout all generations.

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.

He hath shewed strength with his arm: he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things: and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel: As he promised to our forefathers, Abraham and his seed for ever.

(Ave Maria.)

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.

(Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.)

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.

Book of Common Prayer (1662)

MAGNIFICAT

LOFSÖNGUR MARÍU

H. I. THORSTEINSSON

Moderato, rubato

M-S. solo

p

Qui - a fe - cit mi - hi Do - mi - nus ma - gna qui
Drott - inn hef - ur mikl - a hlut - i við mig - gert,

S. A.

T. B.

Org.

Ped. *pp*

4

po - - - -
vold - - - - ug - ur

HP

- - - - -

- men e - jus.
er nafn hans.

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
aðeins til skoðunar á netinu

1.

6 *p*

Mag - ni - fi - cat ánima méa Dóminum. Et exsultávit spiritus méus in Déo salu -
 Önd mín mikl-ar Drott- in og andi minn gleðst í Guði,

pp

9 *mp*

- ta - ri me - o. Qui - a respéxit humilitátem an - cil - lae su - ae:
 frels ar - a mín - um. Því að hann hefur litið til ambáttar sinn-ar í smægð henn-ar,

p

12 *mf*

ecce enim ex hoc beá Qui - a fécit míhi
 héðan af munu allar k Því að mikla hluti hefur Hinn

mp



FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

15 *f*

ma-gna qui po-tens est: et sanc-tum no-men e-jus. Et mi-se-ri-cor-di-a e-jus
 vold-ug - i við mig gert og heil-agt er nafn hans. Misk-unn hans við þá er ótt-ast hann

mf

19 *Tempo giusto* ♩ = 100

a progénie in progénies ti - men ti-bus e - um.
 varir frá kyn - i til kyns.

f

pp

23 *p*

Fe - cit p
 Mátt-ar - v.

dis - pèrsit supèrbos mènte
 og dremlilátum í hug og hjarta

pp

p



FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

27 *mp*

cor - dis su - i. De - po - su - it po - tentes de se - de, et exaltá -
 hef ur hann tvístr - að. Vald höf-um hef-ur hann steyp t af stól - i og upp

p

31 *mf*

vit hu - mi - les. E - su - ri - éntes im - ple - vit bo - nis: et dívites dimísit in -
 haf - ið smæl ingj - a, hungur að - a hefur hann fyllt gæð - um en látið ríka tómhenta

mp

35 *f*

a - nes. Su - recordátus miseri -
 frá sér far - a. og tekið að sér

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

39 *ff*

cor - di - ae su - ae: Si - cut locútus est ad pat - res nost - ros:
 Ís - ra - el, þjón sinn, eins og hann hét feðr - um vor - um,

f

42 **Tempo giusto** ♩ = 100

Abraham et sémini éjus i
 Abraham og niðjum han.

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

a.
 ur náð - ar Guðs

ff

pp

46 ^{3.}

ff

Glo - ri - a Pátri, et Filio, et Spi - ri - tu - i san - cto
 Dýrð sé Guði, föður og syni og heil-ög-um and - a.

Sicut érat in princípio,
 et nunc, et sémper,
 et in saécula

Svo sem var í upphafi
 er enn og verða mun um

51 Tempo giusto ♩ = 100

saecu - lo - rum. A -
 ald - ir ald - a. A -

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

men.
 men.

f *ff* *fff* *pp*

H. I. THORSTEINSSON

MAGNIFICAT

einsöngur, neðri raddir & orgel
solo voice, TB divisi & organ



THORSTEINSSON
publishing

MAGNIFICAT

LOFSÖNGUR MARÍU

H. I. THORSTEINSSON

Moderato, rubato

M-S. solo

p

Qui - a fe - cit mi - hi Do - mi - nus ma - gna qui
Drott - inn hef - ur mikl - a hlut - i við mig - gert,

T.
T.

B.
B.

Org.

Ped. *pp*

4

po - vo - ld - ug - ur

o - men e - jus.
gt er nafn hans.

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
aðeins til skoðunar á netinu

1.

6 *p*

Mag - ni - fi - cat ánima méa Dóminum. Et exsultávit spiritus méus in Déo salu -
 Önd mín mikl-ar Drott- in og andi minn gleðst í Guði,

9 *mp*

- ta - ri me - o. Qui - a respéxit humilitátem an - cil - lae su - ae:
 frels ar - a mín - um. Því að hann hefur litið til ambáttar sinn-ar í smægð henn ar,

p

12 *mf*

ecce enim ex hoc beát Qui - a fécit míhi
 héðan af munu allar kl Því að mikla hluti hefur Hinn

mp



FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

15 *f*

ma-gna qui po-tens est: et sanc-tum no-men e-jus. Et mi-se-ri-cor-di-a e-jus
 vold-ug - i við mig gert og heil-agt er nafn hans. Misk-unn hans við þá er ótt asthann

mf

19 *Tempo giusto* ♩ = 100

a progénie in progénies ti - men ti-bus e - um.
 varir frá kyn - i til kyns.

f

pp

23 *p*

Fe - cit pe
 Mátt-ar - vei

dis - pèrsit supérbos ménte
 og drembilátum í hug og hjarta

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

27 *mp*

cor - dis su - i. De - po - su - it po - tentes de se - de, et exaltá -
 hef ur hann tvístr - að. Vald höf-um hef-ur hann steyp t af stól - i og upp

p

31 *mf*

vit hu - mi - les. E - su - ri - éntes im - ple - vit bo - nis: et dívites dimísit in -
 haf - ið smæl ingj - a, hungur að - a hefur hann fyllt gæð - um en látið ríka tómhenta

mp

35 *f*

a - nes. Su
 frá sér far - a.

recordátus miseri -
 og tekið að sér

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

39 *ff*

cor - di - æ su - æ: Si - cut locútus est ad pat - res nost - ros:
 Ís - ra - el, þjón sinn, eins og hann hét feðr - um vor - um,

f

42 **Tempo giusto** ♩ = 100

Abraham et sémini éjus in sæ - cu - la.
 Abraham og niðjum hans ei - líf - leg - a.

ff

A - ve Ma - ri - - a.
 Heil vert þú sem nýt - ur náð - ar Guðs

HP

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
 aðeins til skoðunar á netinu

pp

46 3.

ff

Glo - ri - a Pátri, et Fílio, et Spi - ri - tu - i san - cto
 Dýrð sé Guði, föður og syni og heil-ög-um and - a.

Sicut érat in princípío,
 et nunc, et sémper,
 et in saecula

Svo sem var í upphafi
 er enn og verða mun um

51 Tempo giusto ♩ = 100

4.

A - men A - men.

ff

saecu - lo - rum. A -
 ald - ir ald - a. A -

men.

fff

f

f

ff

pp

FOR ONLINE PERUSAL ONLY
aðeins til skoðunar á netinu

KAUP

Vinsamlegast sendið beiðni um kaup í gegnum netfangið:

thorsteinssonpublishing@gmail.com

Kaupa þarf eintak fyrir hvern og einn flytjanda. Prentuð eintök eru unnin á vandaðan pappír af faglegri prentþjónustu.

Áætlað verð (fer eftir gengi ísl. krónunnar hverju sinni):

1. prentað eintak: 1.932 kr. 1. niðurböld eintak: 966 kr.
2. prentuð eintök: 3.866 kr. 2. niðurböld eintök: 1.933 kr.
3. prentuð eintök: 5.798 kr. 3. niðurböld eintök: 2.899 kr.
4. prentuð eintök: 7.730 kr. 4. niðurböld eintök: 3.865 kr.
5. prentuð eintök: 9.664 kr. 5. niðurböld eintök: 4.832 kr.
6. prentuð eintök: 11.596 kr. 6. niðurböld eintök: 5.798 kr.
7. prentuð eintök: 13.528 kr. 7. niðurböld eintök: 6.764 kr.
8. prentuð eintök: 15.460 kr. 8. niðurböld eintök: 7.730 kr.
9. prentuð eintök: 17.394 kr. 9. niðurböld eintök: 8.697 kr.
10. prentuð eintök: 19.326 kr. 10. niðurböld eintök: 9.663 kr.
15. prentuð eintök: 21.258 kr. 15. niðurböld eintök: 10.629 kr.
20. prentuð eintök: 23.192 kr. 20. niðurböld eintök: 11.596 kr.
25. prentuð eintök: 25.124 kr. 25. niðurböld eintök: 12.562 kr.
30. prentuð eintök: 27.056 kr. 30. niðurböld eintök: 13.528 kr.
35. prentuð eintök: 28.990 kr. 35. niðurböld eintök: 14.495 kr.
40. prentuð eintök: 30.922 kr. 40. niðurböld eintök: 15.461 kr.
45. prentuð eintök: 32.854 kr. 45. niðurböld eintök: 16.427 kr.
50. prentuð eintök: 34.786 kr. 50. niðurböld eintök: 17.393 kr.
55. prentað eintak: 36.720 kr. 55. niðurböld eintök: 18.360 kr.
60. prentuð eintök: 38.652 kr. 60. niðurböld eintök: 19.326 kr.
65. prentuð eintök: 40.584 kr. 65. niðurböld eintök: 20.292 kr.
70. prentuð eintök: 42.518 kr. 70. niðurböld eintök: 21.259 kr.
75. prentuð eintök: 44.450 kr. 75. niðurböld eintök: 22.225 kr.

PURCHASE

To purchase the score please contact:

thorsteinssonpublishing@gmail.com

Outside of Iceland it is only possible to order digital copies, one for each person performing. PayPal is the only payment method.

Price:

X 1. digital copy: 7,5 USD
X 2. digital copies: 15 USD
X 3. digital copies: 22,5 USD
X 4. digital copies: 30 USD
X 5. digital copies: 37,5 USD
X 6. digital copies: 45 USD
X 7. digital copies: 52,5 USD
X 8. digital copies: 60 USD
X 9. digital copies: 67,5 USD
X 10. digital copies: 75 USD
X 15. digital copies: 82,5 USD
X 20. digital copies: 90 USD
X 25. digital copies: 97,5 USD
X 30. digital copies: 105 USD
X 35. digital copies: 112,5 USD
X 40. digital copies: 120 USD
X 45. digital copies: 127,5 USD
X 50. digital copies: 135 USD
X 55. digital copies: 142,5 USD
X 60. digital copies: 150 USD
X 65. digital copies: 157,5 USD
X 70. digital copies: 165 USD
X 75. digital copies: 172,5 USD